



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

CLA
CENTRO LINGUISTICO
DI ATENEIO

Relazione

illustrativa dell'attività svolta dalla
Direzione del CLA anno 2023



Prot. n.

Alla Prof. Annick Farina
Presidente del Centro Linguistico di Ateneo
Sua Sede

Oggetto: Relazione illustrativa dell'attività svolta nell'anno 2023

La relazione illustra i principali obiettivi sviluppati dal Direttore Tecnico nell'ambito delle direttive della Presidente, Prof.ssa Annick Farina, e del Consiglio Direttivo che si possono ordinare negli ambiti seguenti:

I. Formazione

1. Formazione in aula
2. Formazione nei Laboratori
3. Servizi linguistici per studenti con disabilità o DSA
4. Collaborazione con il PUP (Polo Universitario Penitenziario)
5. Attività formativa integrativa per Dottorandi (Complementary skills)
6. Progetto UniPluriLocal
7. Attività in convenzione

II. Verifica della conoscenza linguistica

III. Azioni mirate all'innovazione tecnologica

1. Informatizzazione
2. Potenziamento della formazione a distanza nell'ambito delle azioni didattiche

IV. Miglioramento dei servizi

1. Performance 2023 del personale tecnico-amministrativo
2. Ampliamento del supporto tecnico didattico

V. Sviluppo del settore della formazione continua

VI. Azione per la diffusione dell'informazione

VII. Formazione e Aggiornamento del personale tecnico-amministrativo e CEL

I. Formazione

Nell'anno 2023, anche dopo la fine del periodo di emergenza sanitaria, al fine di venire incontro alle esigenze espresse dagli utenti, il CLA ha proseguito ad offrire corsi anche in modalità DAD, modalità particolarmente apprezzata soprattutto dal personale docente e tecnico-amministrativo, in misura però minore rispetto all'offerta in presenza soprattutto per i corsi di italiano L2 dove vengono accolti gli studenti Erasmus in arrivo. In media sono stati svolti in Didattica a Distanza il 30% dei corsi offerti contro il 49% del 2022.

Segue l'analisi dei dati.

1. Formazione in aula

Corsi di lingua straniera

Prendendo in considerazione globalmente le lingue inglese, francese, tedesco, spagnolo e portoghese, nel 2023 sono stati attivati **211** corsi, 9 in più rispetto ai 202 del 2022, grazie all'assegnazione di CEL di inglese e di francese e all'attivazione della lingua cinese. Il numero totale di iscrizioni ai corsi liberi a pagamento è aumentato: **2.663** contro le 2.592 del 2022. Si segnala una lieve flessione del numero di studenti iscritti: da 2.153 nel 2022 a **2.062** nel 2023. C'è stato invece un aumento degli altri utenti interni, da 219 a **279**, e degli esterni e convenzionati, da 220 a **322**.

Per la lingua **inglese**, nel 2023 hanno preso servizio:

Dott. John Stephen Chalk dal 05/09/2023

Dott. Giovanni Licata dal 07/11/2023

Il numero di corsi attivati è stato di **120** (rispetto ai 111 del 2022) con un numero di iscritti pari a **1.405** (rispetto ai 1.380 del 2022). Il tasso di riempimento è sostanzialmente stabile: 81,12% nel 2023 mentre nel 2022 83,33%.

Per le Scuole sono stati attivati i seguenti **corsi riservati**:

- 1 corso per gli studenti del CdLM Geoenvironment e per il dottorato internazionale DICEA della Scuola di Ingegneria;
- 1 corso per il Master "Associato di ricerca clinica" della Scuola di Scienze della Salute Umana

Per gli altri utenti Unifi, si segnala:

- riguardo alla formazione docenti, sono stati organizzati 9 corsi Présentations di livello B2-C1 (in considerazione della richiesta da parte di docenti, ricercatori e dottorandi, rispetto al 2022 i corsi sono stati portati da 6 a 9) ed un corso di livello B2-C1 Academic writing per i Dottorandi della Scuola di Agraria.
- In collaborazione con l'Area Risorse Umane Unità di Processo "Attuazione Piano Formativo" dell'Ateneo, nel 2023 è stata ampliata l'offerta da 4 a 7 corsi riservati della durata di 30 ore per i dipendenti dell'Ateneo, per la formazione di 111 dipendenti.

Il CLA ha proseguito l'azione intrapresa dal 2019 per il potenziamento della **formazione gratuita** destinata a coloro che devono superare la prova di idoneità linguistica. È stata quindi mantenuta in termini di ore l'offerta formativa che mette a disposizione degli studenti i dispositivi Access, di 30 ore, i Corsi di Preparazione alla prova, di 10 ore per 5 incontri di 2 ore, privilegiando soprattutto quest'ultimo dispositivo più compatto, nonché i Laboratori di preparazione alla prova, incontri di 2 ore che vengono programmati mensilmente e che risultano più compatibili con gli impegni degli studenti. Il totale degli studenti iscritti ai corsi di formazione gratuita è stato di **309** studenti, contro i 385 del 2022. Questi dispositivi, che prima dell'emergenza Covid erano offerti presso le sedi delle Scuole in aule e orari con esse concordati, dal 2020 fino al 2022 sono stati invece programmati esclusivamente in modalità DAD, mentre nel 2023, tenuto conto della ripresa delle lezioni in presenza che può rendere difficoltoso per gli studenti trovare uno spazio idoneo per seguire la lezione a distanza, è stata offerta una programmazione mista con parte dei corsi in presenza (3 al Plesso Morgagni e 1 a Novoli) e gli altri (8) in DAD. Si segnala comunque una scarsa affluenza da parte degli studenti.

Analizzando le altre lingue nel dettaglio, si segnala che per il **tedesco** il numero di corsi attivati nel 2023 è stato di **32** (+2 rispetto al 2022); sono stati confermati i moduli di 30 ore che compattano i livelli A1.1 e A1.2 e i livelli A2.1 e A2.2, per i quali vengono proposte 30 ore anziché 60 e che sono diventati rispettivamente A1 e A2 Kompakt.

Si segnala l'attivazione, anche per quest'anno, del corso di lingua tedesca, su richiesta dalla Scuola di Giurisprudenza, per gli studenti dei CdL che rilasciano il doppio titolo. Inoltre la Dott.ssa Brunnhuber ha svolto anche quest'anno parte del proprio monte ore per il Corso di Laurea in Lingue. Il tasso di riempimento è aumentato dal 70,24% del 2022 al 77,69%; le iscrizioni sono passate da 372 nel 2022 a **394** nel 2023 (+22).

Per la lingua **francese**, tenuto conto dell'impegno del Dott. Sheeren con i corsi di intercomprensione tra lingue romanze, che hanno suscitato molta attrattiva nell'ambito della rete universitaria EUniWell "Università Europea del Benessere", e della crescente richiesta riscontrata per la lingua francese, i corsi hanno registrato una percentuale di riempimento del 98,22% con più di 50 studenti che hanno segnalato interesse per corsi che risultavano pieni.

I corsi attivati sono stati **25** (1 in più del 2022) e le iscrizioni sono passate da 406 del 2022 a **442** con tasso di riempimento del 98,22%.

A seguito del pensionamento della dott.ssa Catherine Germaine, CEL in servizio presso le Scuole di Scienze Politiche e Giurisprudenza, a fine 2022, il CLA si è fatto carico sia della formazione gratuita per gli studenti di Scienze Politiche, con l'attivazione di 2 corsi Access, sia del corso per gli studenti del CdL in Giurisprudenza che rilascia il doppio titolo.

Per la lingua **spagnola** sono stati attivati **24** corsi come nel 2022.

Il numero totale di iscrizioni passa da 379 a **388** (+9). Il tasso di riempimento è salito da 80,19% a 86,08%.

Nel 2023 è stato confermato l'intervento del CLA per la Scuola di Scienze Politiche con la programmazione a Novoli di 2 corsi Access gratuiti di 30 ore ciascuno, estesi sui 2 semestri, per la preparazione della prova di verifica B1 e B2.

Per la lingua **portoghese**, l'offerta formativa è stata ridimensionata in seguito al pensionamento della Dott.ssa Cristina Castro, passando da 8 a **6** corsi e il numero delle iscrizioni è diminuito da 120 a **75**. Per garantire le attività essenziali, in attesa della sostituzione della Dott.ssa Castro, sono state attivate due collaborazioni coordinate e continuative:

Dott.ssa Carla Marisa Da Silva Valente dal 10/01/2023 al 31/07/2024

Dott. Fabio Cavallini dal 25/09/2023 al 30/06/2024

È da segnalare che è stata mantenuta la collaborazione con il Dipartimento FORLIPSI per l'accoglienza nei corsi B1 e B2 di studenti del Corso di Laurea in Lingue.

Per la lingua **giapponese**, la Dott.ssa Hiromi Imai, in servizio al 50% con il Dipartimento FORLILPSI, ha svolto **5** corsi, con **111** iscrizioni (+10 rispetto al 2022). Si segnala una

percentuale di riempimento nei corsi del 123% che evidenzia la necessità di ampliare l'offerta.

Per la lingua **rusa**, la Dott.ssa Natalia Zhukova, in servizio al 50% con il Dipartimento FORLILPSI, ha svolto 5 corsi con un totale di 58 iscrizioni (-6 rispetto al 2022).

Da segnalare che, anche per quest'anno, le insegnanti di lingua giapponese e russa hanno adottato la modalità duale per lo svolgimento dei corsi, per favorire la frequenza degli studenti sia da remoto che in presenza.

Si segnala dall'autunno 2023 l'attivazione della lingua **cinese**: sono stati svolti 2 corsi per un totale di 28 iscrizioni grazie alla presa di servizio, in data 13/06/2023, con contratto a tempo indeterminato, della **Dott.ssa Hao Xu** afferente al Dipartimento FORLILPSI che svolge il 50% della sua attività presso il CLA.

Sempre dall'autunno la programmazione si è arricchita grazie ad un corso di **Lingua dei segni italiana (LIS)** che ha riscosso un notevole successo esaurendo rapidamente i posti messi a disposizione (18); a tale scopo è stato attivato un contratto di collaborazione coordinata e continuativa con:

Dott.ssa Alessandra Biagianti dall' 01/10/2023 al 31/05/2024.

Per la lingua **norvegese**, la Dott. Siri Nergaard aveva rassegnato le dimissioni a luglio 2022. Il CLA, per assicurare la continuità didattica della lingua norvegese, anche nell'ambito dei Corsi di Laurea in Lingue, e per garantire un intervento nell'ambito del corso di intercomprensione fra lingue germaniche, ha stipulato anche quest'anno un contratto di collaborazione coordinata e continuativa con:

Dott. Kristian Bjørnsen, dal 10/10/2022 al 31/05/2023 e dall'1/10/2023 al 31/05/2024

Sono stati svolti 3 corsi con un totale di 35 iscrizioni.

Si segnala che è proseguita, grazie alla collaborazione con la Dott. Anna Wegener del Dipartimento FORLILPSI, l'organizzazione dei corsi di lingua **danese**, con il contributo del Governo danese, tenuti da:

Dott.ssa Annette Sashia Scalvini, dal 10/10/2022 al 31/05/2023 e dal 9/10/2023 al 29/02/2024

Sono stati svolti 4 corsi per un totale di **44** iscritti. La lingua danese è riconosciuta come lettorato di lingue nordiche nel Dipartimento FORLILPSI.

Su iniziativa della Dott.ssa Monica Molina, collaboratrice ed esperta linguistica di spagnolo, anche nel 2023 è stato inserito nell'offerta formativa del CLA a pagamento **1** corso di lingua **catalana**, di livello A1, che è stato svolto in DAD e a cui hanno partecipato **7** iscritti.

La lingua **araba**, avviata grazie al Progetto UniPluriLocal dall'autunno 2017, aveva subito riscontrato un notevole successo da parte degli studenti e questo interesse aveva motivato l'assunzione di un CEL a tempo indeterminato, al 50% con il Dipartimento FORLILPSI, dal 24/11/2021; sono però sorti problemi amministrativi relativi al contratto che non si sono ancora risolti e pertanto non sono stati programmati corsi per il 2023.

Dopo la sperimentazione nel marzo del 2021 del primo modulo di 20 ore, rivolto a studenti e dottorandi sia dell'Università di Firenze che delle Università partner nel consorzio EUniWell, si è consolidata la programmazione dei corsi di **Intercomprensione**; nel 2023 ne sono stati attivati **4**: 2 fra **lingue romanze** e 2 fra **lingue germaniche** tenuti nel primo caso dal Dott. Sheeren con la collaborazione della Dott.ssa Molina, nel secondo dalle Dott.sse Brunnhuber e Thonn, con interventi di esperti delle lingue portoghese, norvegese, danese, olandese e rumeno.

I corsi sono stati proposti nell'ambito del progetto Well-beIntercomprehension, finanziato dal consorzio EUniWell e sviluppato coinvolgendo 15 membri di 4 università EUniWell, Firenze (IT), Semmelweis-Budapest (HU), Linnaeus-Växjö (SE) e Nantes (FR), che hanno lavorato insieme nel 2021-2022 per creare nuove strutture e attività per l'Intercomprensione, con il coordinamento del Dott. Hugues Sheeren (Firenze).

Il progetto mira a diffondere l'insegnamento dell'intercomprensione tra lingue affini, in particolare romanze e germaniche, tra le università del consorzio EUniWell e prevede la messa a punto di nuovi approcci e materiali da utilizzare per l'attività didattica, la creazione di un sito web dove sono accessibili risorse video, testi, documenti audio, esercizi, giochi interattivi plurilingue, e l'attivazione di corsi dedicati.

I corsi hanno lo scopo di mettere gli studenti in condizione di comprendere documenti scritti e orali di livello A2/B1 nelle principali lingue romanze o germaniche e anche a diffondere un modo di comunicare alternativo al "globish (global english)" quando non è necessario, fornendo strategie per capire l'altro e farsi capire, pur parlando idiomi diversi.

In totale gli iscritti sono stati **48**.

A partire dall'autunno, ai corsi di intercomprensione sono stati associati **Open badge**, rilasciati ai frequentanti che hanno svolto le attività previste e superato la prova finale (Allegato 2). Gli Open badge, certificati digitali emanati dall'Ateneo attraverso la piattaforma BESTR del CINECA, attestano l'acquisizione di competenze riguardanti l'analisi delle strutture morfosintattiche e i significanti di lingue affini, la comprensione di testi di livelli B1 in lingue romanze o germaniche, l'utilizzo di strategie comunicative fra parlanti lingue romanze o germaniche differenti, mirati ad un eventuale riconoscimento di microcrediti presso le Università del consorzio EUniWell.

Nel 2023 sono state proposte due edizioni dei corsi, una nel periodo estivo e una nel periodo autunnale. Il modulo estivo è stato organizzato come Erasmus Blended Intensive Programme (BIP) aperto a studenti selezionati da Università partner, ovvero le Università di Nantes, Murcia, Cluj-Napoca, Bergen, Copenhagen, Vahxo (Linnaeus), Aveiro, Cologne, Bruxelles e Budapest, a studenti da altre Università europee, in particolar modo quelle del Consorzio Euniwell, e a studenti dell'Università di Firenze. Gli Erasmus Blended Intensive Programmes (BIP) permettono di svolgere un'esperienza di internazionalizzazione che combina una mobilità fisica breve (una settimana) con una mobilità virtuale. Il corso è stato strutturato in 5 ore a distanza in giugno, prima dell'arrivo, e 25 ore in presenza, con due opzioni: il percorso di intercomprensione fra lingue romanze (portoghese, spagnolo, catalano, francese, italiano, rumeno) e il percorso di intercomprensione fra lingue germaniche (inglese, tedesco, norvegese, svedese, danese, olandese). Per gestire e organizzare questo evento il CLA ha ricevuto un contributo Erasmus di 6000 euro per coprire i costi relativi alla preparazione, progettazione, sviluppo, attuazione e follow-up del programma e alla fornitura di attività virtuali/a distanza, nonché per la gestione e il coordinamento complessivi. Con i fondi ricevuti il CLA ha potuto organizzare attività culturali e visite guidate sia a Firenze che in Toscana come forma di arricchimento per gli studenti provenienti dalle Università straniere. (Allegato 3)

Il progetto "**Well-beIntercomprehension**" è risultato tra i progetti vincitori del Label Europeo delle lingue 2022, posizionandosi al quarto posto su 38 progetti presentati, con un punteggio di 9.1/10 nella sezione "*Scuola, Università, Educazione degli adulti*" (Allegato 4).

Il **Label europeo delle lingue** è un riconoscimento che punta a incoraggiare nuove iniziative nel campo dell'insegnamento e dell'apprendimento delle lingue, premiare nuove tecniche per la didattica, diffondere la consapevolezza dell'esistenza delle lingue e promuovere le buone pratiche, una sorta di "marchio di qualità" concesso dalla Commissione europea che ha l'intento di promuovere il multilinguismo. In Italia, l'attribuzione del label viene gestita dalle Agenzie nazionali Erasmus+ Indire e Inapp. Il premio è stato consegnato il 24/10/2023 presso l'Auditorium Inapp a Roma; alla cerimonia hanno partecipato la prof.ssa Annick Farina e il Dott. Hugues Sheeren.

Corsi di lingua italiana (L2)

A partire dall'anno 2021 l'Ateneo si avvale, per la verifica della conoscenza della lingua italiana degli studenti extracomunitari non residenti, del consorzio CISIA, affidando al CLA le prove per i ripetenti e i nuovi arrivi con successive sessioni. Il CLA si è fatto quindi carico di organizzare sessioni di verifica mensili, a partire dal mese di ottobre, al fine di consentire agli studenti stranieri il maggior numero di opportunità per potersi iscrivere all'Ateneo fiorentino, offrendo agli studenti anche la possibilità di inserirsi nei percorsi formativi attivati. Sono state svolte, in modalità online, 56 prove.

Per la programmazione istituzionale per l'utenza Erasmus+, Accordi Culturali e studenti iscritti nei CdL è stato offerto lo stesso numero di corsi del 2022, con un numero totale di **1103** iscrizioni (1129 nel 2022).

Il numero delle iscrizioni Erasmus è diminuito da 680 a **624**. Invece gli studenti stranieri iscritti nei vari CdL dell'Ateneo fiorentino ai corsi del CLA sono stati **388** rispetto ai 335 del 2022.

Nei corsi di italiano sono stati accolti gratuitamente 2 studenti con lo stato di rifugiati di cui uno proveniente dalla Somalia, iscritto ad un corso, e una proveniente dall'Afghanistan, iscritta a 4 corsi.

Su richiesta dell'Ufficio mobilità internazionale, nel ciclo estivo è stato organizzato un corso B1 in DAD per gli studenti Erasmus incoming che, dall'anno accademico 2023/2024, devono possedere obbligatoriamente il livello B1 certificato di italiano se intendono frequentare corsi presso l'Università di Firenze in lingua italiana. Poiché alcuni studenti hanno segnalato difficoltà ad ottenere una certificazione di italiano nel paese di origine, il CLA ha offerto il suddetto corso di preparazione, con verifica finale del raggiungimento del livello richiesto, a cui si sono iscritti 29 studenti; inoltre ha organizzato due sessioni online di verifica delle competenze B1 di comprensione scritta e orale e un'altra sessione a dicembre per gli studenti in arrivo nel secondo semestre, per un totale di 43 studenti.

Nel 2023 sono stati organizzati due corsi riservati agli studenti stranieri del CdL Design of Sustainable Tourism Systems – Progettazione dei Sistemi Turistici della Scuola di Economia su richiesta del Prof. Daniele Vignoli, uno di livello A1/A2 nel I semestre ed uno di livello B1 nel II semestre. Inoltre, come gli anni passati, è stato organizzato un corso riservato agli studenti del Corso di Laurea bilaterali in Giurisprudenza.

È stata confermata l'offerta gratuita nelle sedi decentrate, con 9 corsi Access, offerti in modalità a distanza e dall'autunno anche in presenza presso la sede del Polo delle Scienze Sociali di Novoli (2 corsi), aperti agli studenti di tutte le Scuole. In totale si sono iscritti 225 studenti. È stato sperimentato con successo un nuovo corso Access B1 riservato a studenti cinesi iscritti all'Ateneo presso il Polo delle Scienze Sociali.

Il corso Access B1 e il corso B2-C1 di scrittura sono offerti in modalità DAD anche agli studenti del consorzio EUniwell e prevedono il rilascio di Openbadge agli studenti che hanno frequentato almeno il 70% delle lezioni, svolto le attività previste e superato la prova di verifica finale. (Allegato 2)

2. Formazione nei Laboratori

Il numero di tessere annuali di iscrizione ai Laboratori è stato di **1.326**, in aumento rispetto al 2022 (1.165).

Nel corso dell'anno sono state emesse 1024 tessere annuali per utenti interni, 13 tessere annuali per utenti convenzionati e 23 per utenti esterni. Nell'ambito delle convenzioni in

essere (Accademia delle Belle Arti, Conservatorio Cherubini, Scuola di Musica di Fiesole, Opificio delle Pietre Dure) 266 utenti hanno usufruito della tessera gratuita.

Sono state rilasciate 283 tessere per i futuri studenti.

La tabella sottostante confronta il numero di ore programmate dei Laboratori, ai quali le tessere danno diritto, con il numero di presenze ai singoli Laboratori.

Lingua	2023		2022	
	Ore	Presenze	Ore	Presenze
Inglese	559	1046	505	972
Tedesco	271	375	274	430
Francese	235	619	190	398
Spagnolo	143	206	171	186
Portoghese	25	39	65	139
Italiano	164	171	150	237
Altre lingue	36	74	57	56
TOTALE	1433	2530	1412	2418

Si ricorda che i vari Laboratori prevedono attività didattiche quali la *Consulenza individuale per l'autoapprendimento*, i *Seminari*, gli *Incontri a Tema*, le *Esercitazioni nei Laboratori*, i *Gruppi di conversazione* e numerose altre iniziative atte a favorire il lavoro in cooperazione tra studenti, inclusi incontri Tandem, sia in presenza che a distanza, con studenti di Università e Istituti stranieri:

per la lingua francese: Marseille Université

per la lingua inglese: New York University, University of Exeter, University of Texas, Istituto Lorenzo de' Medici

per la lingua spagnola: Universidad Nacional de Costa Rica

Per la lingua francese, gli studenti sono stati invitati anche ad eventi tenuti all'Institut Français:

20/03: Journée internationale de la francophonie "Tout court en tournée" Festival du court-métrage francophone organisé par l'Association NuVo (Bologne)

12/04-13/04 «Voix d'écrivaines francophones. Corps de fille, corps de femme» e «Et toi comment vas-tu» e «La littérature québécoise: une littérature de l'intranquillité »

Sempre per la lingua francese, a novembre e dicembre è stato attivato un ciclo di laboratori “Parler, lire et écrire autrement” tenuti dai CEL Sacha Lomnitz e Isabelle Maingain, aperti a tutti i livelli, in cui è stato messo in pratica l’approccio neurolinguistico appreso durante un periodo di formazione svolto presso il CIFRAN (Centre International de Formation et de Recherche en Approche Neurolinguistique et en Neuroéducation) a Rouen, in Normandia, Francia. Al soggiorno formativo hanno partecipato la Presidente Annick Farina, i CEL di lingua francese Isabelle Maingain, Sacha Lomnitz, Hugues Sheeren, Myriam Vien e la CEL di lingua tedesca Petra Brunnhuber.

3. Servizi linguistici per studenti con disabilità o DSA

Il CLA, in accordo con il Servizio Unifi include dell'Ateneo, ha potenziato con una ulteriore unità il servizio di accoglienza per studenti con disabilità o con disturbi specifici dell'apprendimento (DSA) che devono sostenere le prove di conoscenza e/o necessitano di formazione linguistica.

Nello specifico gli studenti vengono accolti al CLA individualmente tramite uno sportello dedicato, disponibile al telefono, in videoconferenza oppure in sede, indirizzati nella formazione se necessaria, anche con consulenze per l’individuazione del percorso formativo più idoneo, e inseriti in apposite sessioni di esame effettuate da insegnanti in grado di adottare modalità di verifica linguistica predisposte a seconda dei bisogni specifici dei singoli studenti (quindi con tempi aggiuntivi e/o eventuali ausili). In vista dell’esame agli studenti è stato somministrato un questionario, predisposto con gli insegnanti, per comprendere meglio il percorso di studio effettuato e stabilire la modalità di esame più adatta al caso specifico, offrendo varie possibilità. Ad esempio, lo studente può richiedere di ascoltare il brano audio letto dall’insegnante oppure gestirlo autonomamente sul computer; di rispondere alle domande di comprensione con scelta multipla oppure con risposta aperta, per scritto o oralmente.

L’attenzione rivolta agli studenti è proseguita anche nelle fasi di erogazione online delle prove. Il CLA ha seguito, per formazione e verifica, 110 studenti, di cui 83 hanno già superato la prova.

4. Collaborazione con il PUP (Polo Universitario Penitenziario)

Nel 2023 è tuttora in essere la collaborazione, già avviata a fine 2011, con il PUP (Polo Universitario Penitenziario) nell’ambito del Servizio Unifi include, per la realizzazione di

percorsi di studio mirati al superamento delle prove obbligatorie previste dai corsi di laurea ai quali sono iscritti i detenuti e per l'organizzazione di commissioni di verifica. In linea con l'obiettivo del piano strategico di Ateneo a favore dell'inclusione, nel 2023 il CLA ha potenziato l'attività dedicata agli studenti detenuti attivando un contratto di tutoraggio per 180 ore:

Dott. Giuseppe Laurenza, dal 01/09/2022 al 31/07/2023.

Per la lingua inglese è stato costituito un gruppo di lavoro dedicato, formato dal tutor, dall'insegnante Giulia Messeri, coadiuvata dalle insegnanti Carmen Moretto e Roseanne Perpetuini, dall'unità amministrativa a tempo determinato Silvia Suppini, con il coordinamento della Sig.ra Sandra Giunti che si occupa anche dell'organizzazione delle prove di verifica presso il carcere di Prato. In particolare, sono stati seguiti 28 studenti, 8 in più rispetto allo scorso anno, definendo un percorso formativo individuale per prepararsi alla prova di conoscenza linguistica prevista dal Corso di Laurea a cui lo studente è iscritto.

Per la lingua spagnola, l'insegnante Monica Molina si è resa disponibile a svolgere il tutoraggio didattico per gli studenti che sostengono la prova di spagnolo.

Sono stati messi a disposizione libri e dizionari per preparare la comprensione scritta. Per la preparazione della comprensione orale, è stato possibile caricare alcuni materiali opportunamente selezionati sul drive che l'Ateneo ha in condivisione con alcune sezioni del Penitenziario. Purtroppo l'impossibilità per i detenuti di accedere alla rete internet o di ricevere supporti digitali (chiavette, CD, DVD) per motivi di sicurezza rende difficoltoso l'accesso alle risorse utili per la preparazione della comprensione orale.

5. Attività formativa integrativa per Dottorandi (Complementary skills)

Dietro richiesta del Delegato del Rettore al Dottorato di Ricerca, è proseguito l'intervento del CLA nei corsi di Dottorato per l'acquisizione, in aggiunta alle competenze disciplinari, di competenze tecniche e relazionali (didattiche, linguistiche, statistiche, informatiche, legislative) per rispondere alle richieste sempre più alte nell'ambito della ricerca scientifica su un mercato del lavoro di alta specializzazione. Nello specifico, il Centro Linguistico ha organizzato due cicli di interventi teorici per l'acquisizione di competenze per la comunicazione scientifica in lingua straniera, rivolti ai Dottorandi. Le lingue coinvolte sono state: francese, inglese, italiano per stranieri, spagnolo e tedesco. Quest'anno la formazione si è articolata in seminari proposti in cicli di 3 incontri, della durata di 2 ore

ciascuno, in 2 edizioni durante l'anno (3 per la lingua inglese). Alla frequenza dei 3 incontri della stessa lingua viene attribuito 1 CFU.

Ai Dottorandi è stata data l'opportunità di usufruire mensilmente, nell'ambito della programmazione ordinaria dei laboratori, di seminari pratici di volta in volta predisposti e consigliati dagli insegnanti (nel volantino informativo vengono evidenziati con la sigla PhD). Hanno risposto all'iniziativa 100 dottorandi.

6. Progetto UnipluriLocal

Altra iniziativa importante, che ha visto l'avvio già nell'autunno 2017, dietro impulso della Presidente, Prof.ssa Annick Farina, è il Progetto UniPluriLocal. Il progetto, che intende valorizzare le diversità linguistico-culturali presenti sul territorio italiano, è stato presentato il 28/02/2017, nell'ambito del Programma Europeo "Diritti, eguaglianza e cittadinanza". Il progetto, pur avendo avuto un giudizio lusinghiero dalla Commissione Europea, non ha beneficiato di finanziamento; è stato comunque deciso di avviarlo e di svolgerlo per 3 anni, fino all'anno accademico 2019/2020. I motivi all'origine del Progetto sono comunque rimasti validi e il Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature e Psicologia FORLILPSI ha risposto ancora positivamente alla richiesta di collaborazione, pertanto si è dato seguito alla prosecuzione del progetto. Le lingue del Dipartimento coinvolte sono state: amarico, ebraico, finlandese, polacco (sospeso quest'anno per aspettativa del CEL), serbo-croato, svedese, turco e ungherese.

Si riportano i dati dei corsi organizzati in collaborazione con il Dipartimento FORLILPSI:

Lingua	Corsi	Iscritti
Amarico	1	0
Ebraico	2	1
Finlandese	3	5
Polacco	-	-
Serbo-croato	2	9
Svedese	6	12
Turco	4	7
Ungherese	4	3

7. Attività in convenzione

Nel corso del 2023 sono state confermate, nella prosecuzione delle attività in corso, le seguenti convenzioni con Enti territoriali per l'attuazione di progetti di formazione continua:

- Convenzione con il Conservatorio di Musica "Luigi Cherubini" per l'ammissione dei propri studenti ai servizi della Mediateca e per l'organizzazione di sessioni di verifica linguistica riservate;
- Convenzione con l'Accademia delle Belle Arti per l'ammissione dei propri studenti ai servizi della Mediateca e per la formazione di docenti e personale tecnico-amministrativo;
- Convenzione con Opificio delle Pietre Dure per l'ammissione dei propri studenti ai servizi della Mediateca;
- Convenzione con la Scuola di Musica di Fiesole per l'ammissione dei propri studenti ai servizi della Mediateca e per la formazione di docenti e personale tecnico-amministrativo;
- Convenzione con l'Università dell'Età Libera per l'ammissione dei propri studenti ai servizi offerti dal CLA alle tariffe di utente convenzionato;
- Convenzione con il CNR per l'ammissione dei propri dipendenti ai servizi offerti dal CLA alle tariffe di utente convenzionato;
- Convenzione con la Facoltà teologica dell'Italia Centrale per l'ammissione dei propri studenti ai servizi offerti dal CLA alle tariffe di utente convenzionato;
- Convenzione di durata triennale con I.S.I.A. per l'ammissione dei propri studenti ai servizi offerti dal CLA alle tariffe di utente convenzionato;
- Convenzione con Istituto di Alti Studi SSML "CARLO BO" per l'ammissione dei propri studenti ai servizi offerti dal CLA alle tariffe di utente convenzionato;
- Convenzione con Istituto Universitario EUROPEO (Badia Fiesolana) per l'ammissione dei propri studenti ai servizi offerti dal CLA alle tariffe di utente convenzionato;
- Convenzione con la Scuola Sant'Anna di Pisa e con la Scuola IMT Alti Studi di Lucca per l'ammissione dei propri studenti ai servizi offerti dal CLA alle tariffe di utente convenzionato;

- Convenzione con la Scuola Normale di Pisa per la formazione in lingua italiana di dottorandi stranieri e per l'ammissione dei propri studenti ai servizi offerti dal CLA alle tariffe di utente convenzionato.

Nel 2023 sono state stipulate anche le seguenti convenzioni:

- Convenzione con l'Istituto comprensivo Vasco Pratolini di Scandicci per l'effettuazione di 3 corsi (lingua francese, lingua spagnola e lingua inglese) di 10 ore dedicati agli studenti della Scuola media
- Convenzione con l'Università Popolare Tedesca (VHS) nell'ambito di un progetto cofinanziato dalla Comunità Europea e regione Schleswig-Holstein, incentrato in particolare sul tema dell'educazione elementare per adulti allo scopo di migliorare le loro capacità di lettura e scrittura, requisiti minimi necessari per l'inserimento nel mondo del lavoro nei settori a "bassa qualifica". Il progetto ha previsto anche una mobilità in un paese della Comunità europea grazie a fondi Erasmus+. Al CLA è quindi stata richiesta l'organizzazione di un corso della durata di 5 giorni per un totale di 25 ore di lezione, dal 25 al 29 settembre 2023. Il corso ha riguardato la conoscenza di base della lingua e cultura italiana. E' stato tenuto dalla dott.ssa Elisabetta Jafrancesco e da una collaboratrice bilingue (italiano e tedesco) con competenze sull'insegnamento linguistico ad adulti e sulla cultura italiana per la quale è stato attivato un contratto di collaborazione coordinata e continuativa:

Dott.ssa Valerie Romana Niemeyer, dal 19/06/2023 al 29/09/2023, per 35 ore.

II. Verifica della conoscenza linguistica

Nel 2023 le prove di verifica sono state svolte in presenza, ammettendo alla modalità online solo alcune categorie: il CLA ha proseguito a concedere la possibilità dello svolgimento a distanza ai futuri studenti, tipicamente studenti laureati in altre Università che intendono iscriversi ad un corso di laurea magistrale a Firenze e necessitano del riconoscimento del livello B2 come requisito di accesso e ad eventuali casi ritenuti particolarmente urgenti e impossibilitati alla presenza come per esempio le prove di lingua italiana L2 di livello B1 per gli studenti erasmus incoming e di livello B2 per gli studenti stranieri extra-UE non residenti non rientrati nelle prove CISIA.

Il numero complessivo di prove svolte è stato **12.532** (-263 rispetto alle 12.795 del 2022), di cui: 10.667 prove curriculari (10.992 nel 2022), 1.645 prove per i certificati di conoscenza (incluse le prove per Erasmus in partenza) e per le ammissioni UniFi, 204 prove per gli enti convenzionati (Conservatorio, Opificio Pietre Dure, Scuola di musica di Fiesole), 16 prove per la Scuola di Dottorato.

Lo spagnolo (1.506) rimane la seconda lingua scelta dopo l'inglese (10.015), seguono nell'ordine francese (704), tedesco (95) e portoghese (32).

Per quanto riguarda la **lingua italiana** sono state svolte 180 prove (149 nel 2022) di cui 108 prove per i certificati di conoscenza richiesti sia da studenti Erasmus (80), compresi i 43 studenti Erasmus incoming che avevano necessità di attestare il livello B1 prima del loro arrivo, sia da studenti stranieri iscritti nei CdL (28), 56 prove per l'ammissione di studenti extra-UE a UniFi nelle sessioni organizzate dal CLA, 2 prove per la Scuola di Economia CdLM Design of sustainable tourism systems e 14 prove per la Scuola di musica di Fiesole. Ricordiamo che agli studenti Erasmus+ (incoming) viene rilasciata una scheda riepilogativa di tutte le attività svolte (corsi frequentati, partecipazione alle attività guidate dei Laboratori e Certificati di Conoscenza).

Nel 2023 sono state programmate le 3 sessioni annuali in commissione di verifica dell'espressione scritta ed orale di livello **C1** per ottenere il certificato di conoscenza completo a seguito del superamento della prova di ammissione composta da comprensione scritta e orale. Per la lingua inglese le prove sostenute sono state 47, per il francese 4, per lo spagnolo 3, per l'italiano 9.

Tutti i dati dettagliati riguardanti le attività formative e di verifica della conoscenza di cui sopra sono riscontrabili nell'allegato 1, Relazione dati anno solare 2023.

III. Azioni mirate all'innovazione tecnologica

1. Informatizzazione e allestimenti

Sono state attuate le seguenti iniziative con lo scopo di migliorare i servizi agli utenti e snellire le procedure interne, nonché di attivare la massima fruibilità da remoto:

- Sono state create macchine virtuali nell'infrastruttura SIAF allo scopo di trasferire i server fisici gestionali del CLA nella server farm di SIAF: sono state effettuate le prime prove di comunicazione tra le varie componenti
- E' stata messa a punto l'importazione delle attività dei Laboratori dal file excel condiviso con gli insegnanti per la programmazione mensile al programma gestionale per l'inserimento delle presenze nel data base
- Sono state rafforzate le funzionalità del registro elettronico in particolare per l'accesso ai registri dei corsi in supplenza e per la visualizzazione dello storico delle ultime iscrizioni/cancellazioni
- E' stato arricchito con nuovo materiale didattico il sito <https://www.europaic.eu/> dedicato all'intercomprensione. Il sito propone percorsi didattici per sviluppare l'intercomprensione di 12 lingue romanze e germaniche (catalano, danese, francese, inglese, italiano, norvegese, olandese, portoghese, rumeno, spagnolo, svedese e tedesco). I materiali didattici, in formato testo, audio e video, sono accompagnati da esercizi multilingue.
- Su richiesta della Scuola di Economia, è stata creata la stampa in automatico dei risultati test dei futuri studenti che superano la prova dei certificati di conoscenza di inglese B2 comprensione scritta e comprensione orale per facilitarne la ricerca da parte della segreteria didattica
- E' proseguito il supporto tecnico offerto, tramite estrazione e invio dei risultati dei test effettuati dagli studenti, nonché conferma delle dichiarazioni autocertificate, per la gestione dei punteggi assegnati alla conoscenza linguistica nell'ambito del bando Erasmus+ promosso dall'Ateneo

2. Potenziamento della formazione a distanza nell'ambito delle azioni didattiche

Nel corso dell'anno 2023 il CLA ha sviluppato le seguenti azioni per il potenziamento della formazione a distanza gestita tramite la piattaforma Moodle, utilizzata per l'erogazione online di esercitazioni didattiche prodotte dagli insegnanti:

- è stato ampliato l'utilizzo degli Spazi di lavoro all'interno della piattaforma Claonline come strumento per proporre risorse online (link utili, spiegazioni, esercitazioni) a corredo della formazione nell'ambito dei corsi. Dal 2020 l'utilizzo di

tali spazi ha assunto un ruolo ancor più importante e diffuso, accompagnando la maggioranza dei corsi offerti a distanza, per le lingue:

- francese
 - inglese
 - tedesco
 - italiano
 - finlandese
 - giapponese
 - intercomprensione
 - LIS
 - norvegese
 - polacco
 - russo
- Per la lingua italiana sono stati realizzati un corso online di scrittura accademica di livello B2-C1 ed un corso di livello C1 dedicato agli studenti della Scuola di Giurisprudenza
 - Sempre per la lingua italiana, è stato arricchito lo spazio “Lingua dello studio e apprendimento autonomo” dedicato al miglioramento delle abilità di comprensione scritta e orale in autoapprendimento, utile anche per la preparazione alle prove di accesso all’Università e alle prove di conoscenza linguistica del CLA. Lo spazio contiene brani scritti e orali suddivisi per ambito di studio e corredati di esercitazioni.

IV. Miglioramento dei servizi

1. Performance 2023 del personale tecnico-amministrativo

Lo sviluppo continuo delle attività del Centro richiede, oltre agli interventi strutturali e di innovazione tecnologica, una particolare attenzione nella gestione del personale che si esperisce in particolar modo nelle azioni assegnate nell’ambito del **sistema di valutazione delle prestazioni del personale tecnico-amministrativo adottato dall’Ateneo**.

Nel 2023 l’Ateneo ha stabilito di non legare, come gli anni passati, le prestazioni del personale a progetti specifici, ma alla performance organizzativa dell’Ateneo come

contributo del singolo al raggiungimento degli obiettivi generali, nonché ai comportamenti organizzativi osservati e valutati dal responsabile di struttura.

Il personale è inoltre stato coinvolto nel piano di organizzazione delle attività da svolgere in presenza e in modalità agile, come da elaborazione del PIAO (Piano Integrato di Attività e Organizzazione).

2. Ampliamento del supporto tecnico didattico

Il supporto tecnico è stato fondamentale per garantire la continuità dei servizi sia in sede che nella modalità a distanza offrendo assistenza tecnica continua e quotidiana a insegnanti e personale degli uffici. In particolare è stato essenziale per le sessioni di esame online sia gestite in commissioni formate dagli insegnanti sia erogate dai tecnici del CLA.

Il Centro Linguistico ha quindi affidato alla **Ditta Colser** un servizio di assistenza tecnico informatica nella forma del presidio giornaliero, svolto da **un operatore**, che ha effettuato complessivamente 1216 ore nell'anno 2023. Il servizio è proseguito fino al 5 settembre.

Dal 6 settembre l'attività viene svolta dall'unità di personale tecnico di categoria C a tempo determinato assegnata al CLA, con copertura finanziaria a carico di quest'ultimo, per un anno.

E' inoltre stato attivato con finanziamento a carico del CLA un contratto a tempo determinato al 50% per una unità di categoria C amministrativa dal 14/12/2022 al 13/12/2023, rinnovato ulteriormente fino al 14/12/2024. A tale unità, in possesso di conoscenza della lingua cinese, nei mesi di maggio e giugno è stata affidata l'apertura di uno sportello di tutoraggio dedicato agli studenti di origine cinese dell'Università di Firenze con l'obiettivo di orientarli nel percorso universitario e indirizzarli, ove necessario, ai corsi di lingua italiana proposti dal Centro Linguistico ed in particolare ad un corso proposto in maniera specifica per studenti sinofoni. Lo sportello si è svolto presso il Polo di Novoli il venerdì mattina e gli studenti hanno potuto prenotare attraverso un modulo google selezionando la preferenza tra appuntamento online o in presenza. Sono stati incontrati circa 50 studenti, ognuno dei quali ha avuto modo di esporre i propri bisogni e le proprie difficoltà legate, in gran parte, a problematiche linguistiche.

V. Sviluppo del settore della formazione continua

E' ormai consolidato il ruolo del CLA quale partner con altre Università e con Agenzie del settore nell'accogliere studenti nell'ambito di programmi europei (LLP/Erasmus+) o futuri insegnanti di lingua straniera L2, nonché insegnanti per soggiorni professionali.

- Dal **21/03/2023 al 30/06/2023** svolgimento di un'attività di tirocinio a distanza relativa alla studentessa **Anna Ortega Gelada** in base all'Educational Cooperation Agreement for Undertaking External Academic Placements in Partner Entities, stipulato tra il CLA e la Facoltà di Lettere dell'Università di Girona in Spagna - (Tutor Dott.ssa Olga Mictil). Il tirocinio, inizialmente programmato in presenza dal 27/02/2023 al 30/06/2023, è stato interrotto dalla studentessa, annullato e sostituito dall'Università di Girona con un tirocinio a distanza
- Dal **27/02/2023 al 30/06/2023** svolgimento di un'attività di tirocinio in presenza relativa allo studente **Ayman Ben Moussa Ben Abdelhadi** in base all'Erasmus+ Higher Education Learning Agreement for Traineeships – AcademicYear 2022/2023, stipulato tra il CLA e la Facoltà di Lettere dell'Università di Girona in Spagna (Tutor Dott.ssa Olga Mictil).
- Dal **01/10/2023 al 31/01/2024** svolgimento di un'attività di tirocinio in presenza relativa alla studentessa **Cintija Mičetić** in base all'Erasmus+ Learning Agreement Student Mobility for Traineeships – AcademicYear 2023/2024, stipulato tra il CLA e la Facoltà di Lettere e Scienze Sociali dell'Università di Rijeka (Fiume) in Croazia (Tutor Dott.ssa Elisabetta Jafrancesco).

VI. Azione per la diffusione dell'informazione

- Dal 20 febbraio la segreteria di via Alfani è stata aperta senza appuntamento, di regola il martedì mattina e il giovedì pomeriggio; in concomitanza con la giornata di openday in occasione della Giornata europea delle lingue sono stati aggiunti ulteriori orari di apertura. Agli utenti viene sempre data anche la possibilità di prenotare un appuntamento online che viene svolto a distanza tramite collegamento in videoconferenza.
- E' stato aggiornato il dépliant pieghevole contenente le informazioni principali sui servizi formativi offerti dal CLA e sulle modalità di iscrizione, pubblicato sul sito www.cla.unifi.it.
- Il 26 gennaio il CLA è intervenuto al Welcome day per gli studenti del Corso di Laurea Magistrale Natural Resources Management for Tropical Rural Development presso la Scuola di Agraria

- Il 4 marzo il CLA ha partecipato all'evento "Un giorno all'Università" organizzato dall'Ateneo per gli studenti delle scuole superiori presso il Plesso didattico di viale Morgagni 40
- In occasione della **GIORNATA EUROPEA DELLE LINGUE**, il 26 settembre 2023 (Allegato 5) il CLA ha organizzato una giornata di OpenDay nella sede di via degli Alfani 58, durante la quale gli utenti hanno potuto partecipare liberamente a orientamenti, seminari e altre attività di tutte le lingue, con prenotazione online. Nell'occasione, su proposta del Dott. Russell Lynch, il Dott. John Chalk e la Dott.ssa Giulia Messeri hanno effettuato riprese durante le attività realizzando anche interviste ai partecipanti, per la creazione di un video di promozione del CLA
- Il 14 settembre il CLA è intervenuto al Welcome day per gli studenti Erasmus accolti nella Scuola di Studi Umanistici e Formazione con una presentazione dei servizi effettuata dalle dott.sse Elisabetta Jafrancesco e Francesca Di Cosmo.

VII. Formazione e Aggiornamento del personale tecnico-amministrativo e CEL

Il CLA mette al centro della sua politica di gestione del personale la valorizzazione delle competenze a tutti i livelli; a tal fine promuove regolarmente aggiornamenti rivolti sia al personale tecnico che ai Collaboratori Esperti Linguistici.

Si segnalano le iniziative programmate più rilevanti:

Corso di formazione generale per i lavoratori in materia di sicurezza e salute sul lavoro ai sensi dell'art. 35 del D. Lgs. 81\2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato-Regioni del 21 dicembre 2011

organizzato dall'Ufficio Formazione dell'Università di Firenze con moduli online e test di verifica in sede

Partecipazione di Giulia Messeri, Hugues Sheeren, Elisabeth Willemaers, Roseanne Perpetuini, Isabelle Maingain, Petra Brunnhuber, Francesca Giordani, Fulvio Del Fabbro, John Chalk

Corso di formazione specifica in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'Accordo Stato Regioni del 21/12/2011 per i lavoratori esposti a un basso livello di rischio

organizzato dall'Ufficio Formazione dell'Università di Firenze, varie edizioni

Partecipazione di Gabriella Infante, Giulia Messeri, Ida Tucci, Catherine Arcella, Benedetta Rigoli e Alessandra Topini

Cambridge Academic English Conference 2023

organizzato da Cambridge University Press & Assessment, 7/02/2023

Partecipazione di Paulene Healey, Hilary Peebles

Conferenza online "Bilingualism and Intercultural Dialogue: XXI Century Trends and Challenges"

organizzata da Università di Parma e Associazione Culturale Russky Dom Italia, dal 2/03/2023 al 4/03/2023

Partecipazione di Natalia Zhukova

Seminario AIDLG Associazione Italiana per la Didattica della Lingua Giapponese 2023

organizzato da AIDLG Associazione Italiana per la Didattica della Lingua Giapponese presso l'Università Sapienza di Roma, 17-18/03/2023

Partecipazione di Hiromi Imai

Oxford National Conference Online 2023

organizzato da Oxford University Press, 22/03/2023

Partecipazione di Maria Grech

Conferenza Variations, francophonie et enseignement du FLE

organizzato da Università Ca' Foscari di Venezia e Do.Ri.F. Università - Centro di Documentazione e Ricerca per la Didattica della Lingua Francese nell'Università Italiana, 24/03/2023

Partecipazione di Hugues Sheeren con intervento dal titolo Enseigner le français en tant que « langue francophone »: un jeu d'équilibriste entre norme et variation.

Mobilità Erasmus+ presso l'Università di Cluj in Romania

mobilità del personale dell'Università di Firenze, dal 26/03/2023 al 31/03/2023

Partecipazione di Hugues Sheeren

Giornata di formazione con gli interventi di Telis Marin, Paolo E. Balboni e Anna Gallo

organizzato da Edilingua, 13/05/2023

Partecipazione di Fulvio Del Fabbro, Stefania Gavazzi, Benedetta Rigoli, Ida Tucci

"La responsAbilità del conflitto" svolto dalle Dott.sse Francesca Deias e Giovanna Fortuzzi, mediatrici familiari

organizzato da Centro Linguistico di Ateneo, 26/05/2023

Partecipazione del personale insegnante e tecnico-amministrativo

Book fair

organizzato dal Centro Linguistico di Ateneo con le case editrici, 9/06/2023

Partecipazione di Nathalie Adams, Paulene Healey, Hilary Peebles, Sophia Salaman, Catherine Arcella

Convegno Internazionale di Germanistica "Jenseits der Deiche"

Organizzato da Università di Utrecht, Olanda, dal 14/06/2023 al 17/06/2023

Partecipazione di Petra Brunnhuber con intervento sull'interculturalità della letteratura e del multilinguismo della lingua tedesca

"Intelligenza artificiale: applicazioni nell'ambito dell'apprendimento linguistico"
svolto dal Prof. Attilio Galimberti

organizzato dal Centro Linguistico di Ateneo, 16/06/2023

Partecipazione del personale insegnante e tecnico-amministrativo

XXX Convegno nazionale ILSA "Lingue a confronto: politiche linguistiche e didattica delle lingue"

organizzato da Centro Linguistico di Ateneo in collaborazione con Ornimi Editions

Partecipazione degli insegnanti del CLA. Partecipazione all'organizzazione della Dott.ssa Elisabetta Jafrancesco. Saluti della Presidente Prof.ssa Annick Farina. Intervento di Hugues Sheeren dal titolo "Promuovere le competenze plurilingue grazie all'intercomprensione tra lingue affini. L'esperienza al CLA di Firenze".

Convegno "Intercompréhension: bilans et perspectives: vers de nouveaux contextes"

Organizzato dall'Université Savoie-Chambéry (Francia), dall'11/10/2023 al 14/10/2023

Partecipazione e interventi sull'esperienza di intercomprensione al CLA di Firenze di Petra Brunnhuber, Monica Molina, Hugues Sheeren, Jessica Thonn

Missione a Rouen in mobilità internazionale - Programma Erasmus+, Azione KA1 - Staff Mobility per seguire il progetto di formazione ANL1 – Approche neurolinguistique

organizzato da Cifran (Centre International de Formation et de Recherche en Approche Neurolinguistique et en Neuroéducation), Rouen, Normandia. Francia, dal 4/11/2023 al 12/11/2023

Partecipazione di Isabelle Maingain, Petra Brunnhuber, Sacha Lomnitz, Hugues Sheeren, Myriam Vien, Annick Farina

Seminario sull'insegnamento della lingua inglese

organizzato dal Centro Linguistico dell'Università di Roma Tor Vergata, 31/10/2023

Partecipazione di Francesca Giordani

Convegno Die DDR in film

organizzato dal Dipartimento di Scienze linguistiche e letterature straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano, 29/11/2023

Partecipazione di Petra Brunnhuber

Uso dell'energia e modelli e modelli di mobilità per una università sostenibile

organizzato dall'Ufficio Formazione dell'Università di Firenze, 23/02/2023

Partecipazione di Daniela Albanese, Annamaria Baldi, Fabio Cipriani, LuciaDe Francesco, Stefania Viggiani

Azioni per migliorare la sostenibilità della filiera alimentare e dei rifiuti: il cibo oggi, come mangiare a basso impatto

organizzato dall'Ufficio Formazione dell'Università di Firenze, 28/03/2023

Partecipazione di Annamaria Baldi, Fabio Cipriani, Gianna Vallesi

Incontro del personale amministrativo/informatico dei Centri Linguistici Universitari organizzato a latere del XXVII Seminario AICLU
 organizzato dal Centro di Linguistico dell'Università di Padova, 21/09/2023
 Partecipazione di Sandra Giunti, Laura Tucciarelli

Webinar "Formare e formarsi per rispondere alla crisi ecologica: educare alla sostenibilità"
 organizzato dall'Ufficio Formazione dell'Università di Firenze, 10/10/2023
 Partecipazione di Annamaria Baldi, Fabio Cipriani

Transizione digitale in Ateneo per Dirigenti e Responsabili di Struttura
 organizzato dall'Ufficio Formazione dell'Università di Firenze, 29/05/2023,
 13/06/2023, 4/07/2023
 Partecipazione di Laura Tucciarelli

Lo strumento del Feedback per valutatori
 organizzato dall'Ufficio Formazione dell'Università di Firenze con Devup srl, moduli online e in presenza, 7/09, 11/09, 18/09, 27/09, 3/10, 11/10/2023
 Partecipazione di Laura Tucciarelli

Webinar:

Data e durata	Corso	Ente organizzatore	Partecipanti
21/01/2023	Webinar "Ma che musica! L'italiano con le canzoni"	DILIT Divulgazione Lingua Italiana	Stefania Gavazzi
16/02/2023	Webinar "La sindrome di Asperger: cenni storici e principali caratteristiche"	IGEA Centro Promozione Salute	Francesca Giordani
18/02/2023	Webinar "La lingua italiana in Africa. Realtà, insegnamento e prospettive"	Edilingua	Fulvio Del Fabbro
25/02/2023	Webinar "Insegnare grammatica nel XXI secolo: spunti e riflessioni sulle nuove grammatiche"	Ornimi Editions	Fulvio Del Fabbro
marzo	"Digital World" sito The Digital Teacher	Cambridge Assessment English	Russell Lynch
17/03/2023	ELTOC Blocco 2: Grammar Teams: a different way to teach grammar - Using AFL (Assessment For Learning) to Support Exam Preparation - Teaching in Mixed-Ability Classrooms	Oxford University Press	Catherine Arcella, Gabriella Infante, Maria Grech, Paulene Healey
18/03/2023	Laboratorio online sincrono "I sabati del linguaggio: B2 giù per su"	Matteo Broggin - Formazione Glottodidattica	Stefania Gavazzi
18/03/2023	ELTOC Blocco 3: Self-Directed Professional Development - Motivating students through Technology - Self-Regulated	Oxford University Press	Catherine Arcella

	Learning		
22/03/2023	Webinar per la presentazione del manuale "Dai 1: un manuale autentico, ludico e inclusivo"	Edizioni Casa delle Lingue	Benedetta Rigoli
23/03/2023 giugno	Webinar Fluency Doesn't Just "Happen": How to Activate Free Expression	Pearson	Gabriella Infante Lisa Weber
28/03/2023	Top Tips for B2 First	Cambridge University Press & Assessment	Catherine Arcella
30/03/2023	Top Tips for C1 Advanced	Cambridge University Press & Assessment	Catherine Arcella
01/04/2023	Webinar "Le donne attraversatrici della storia nella collana di cultura italiana per stranieri Italia Sempre. Nuove forme e nuove prospettive per insegnare la cultura italiana"	Ornimi Editions	Fulvio Del Fabbro
13/04/2023	Webinar "Strategies for the Development of Language Skills in Preparation for IESOL Certifications"	Language Cert in collaborazione con TESOL Italy	Roseanne Perpetuini
aprile	IELTS Webinar for teachers: "Top tips for IELTS"	British Council Teaching English	Maria Del Carmen Moretto
aprile	Webinars "Special Educational Needs and Disabilities in English Language Teaching"	British Council Teaching English	Gabriella Infante
30/04/2023	Webinar Strategie inclusive di apprendimento della lingua inglese per studenti con DSA	Loescher Editore	Giulia Messeri
maggio	IELTS webinars for teachers: "Dealing with Listening Part 4"	British Council Teaching English	Maria del Carmen Moretto
06/05/2023	Webinar "Ornimi Editions è anche digitale: scopri i nostri ebook"	Ornimi Editions	Fulvio del Fabbro
giugno	Webinar "New Teacher Guides supporting learners with dyslexia: Pre A1 Starters to B2 First for Schools"	Cabridge Assessment English	Lisa Weber
giugno	Webinar "Developing and assessing writing skills for C1 Advanced"	Cabridge Assessment English	Lisa Weber
giugno	Webinar "Teaching English listening at levels C1 and C2"	Cabridge Assessment English	Lisa Weber
giugno	Webinar "CBT Master: Developing speaking skills"	Pearson	Lisa Weber
giugno	Webinar "ChatGPT Tutorial for the EFL classroom"	Educraft - Elearning Academy	Lisa Weber

giugno	Webinar "ChatGPT for error correction in language teaching: Marion Sadoux"	University of Kent - Digitally Enhanced Education Webinars	Lisa Weber
giugno	ChatGPT & its uses in language teaching: webinar with Scott Thorbury, presentation slides, prompts, links & more	ELTcation	Lisa Weber
10/06/2023	Webinar "L'insegnante e la gestione dello stress"	Progetto di ricerca del CLA dell'Università di Padova	Giulia Messeri
giugno	Webinar sulla gestione dei conflitti svolto dalla Dott.ssa Frater	Università di Padova	Maria del Carmen Moretto
giugno	IATEFL Special Interest Group - Learning Technologies online webinar	IATEFL - International Association of Teachers of English as a Foreign Language	Maria del Carmen Moretto
15/06/2023	IELTS Webinar "An introduction to using the public band descriptors for course design"	British Council Teaching English	Maria del Carmen Moretto
20/06/2023	Webinar "Improving students' English through extensive reading"	Oxford University Press	Giulia Messeri
20/06/2023	Webinar "La nuova i-d-e-e: in arrivo nuovi strumenti e risorse per insegnanti e studenti"	Edilingua	Fulvio Del Fabbro
luglio	Webinar "Rethinking multilingualism and the use of the L1 in English as a medium of instruction"	British Council Teaching English	Hilary Peebles
luglio	Webinar "Communicative writing for the ELT classroom"	British Council Teaching English	Hilary Peebles
luglio	Webinar AI and Assessments: Positive Disruption	Questionmark - Piattaforma per l'erogazione di test	Hilary Peebles
settembre	Webinar "Developing higher-level vocabulary for IELTS"	British Council Teaching English	Maria del Carmen Moretto
settembre	Webinar ELTOC Chapter 6 Block 1 - English Language Teaching Online Conference"	Oxford University Press	Maria Grech
settembre	Webinar ELTOC Chapter 6 Block 2 - English Language Teaching Online Conference"	Oxford University Press	Maria Grech
settembre	Webinar "Supporting Learners with Dyslexia"	Cabridge Assessment English	Maria Grech

04/09/2023	Webinar "Perché Moodle?"	Università degli Studi di Firenze - SIAF	Hilary Peebles
07/09/2023	Webinar "Introduzione all'uso di Moodle 4.1"	Università degli Studi di Firenze - SIAF	Nathalie Adams, Monica Molina, Hiromi Imai, Maria del Carmen Moretto, Francesca Giordani
12/09/2023	Webinar "Metodi e tecniche della Didattica Blended"	Università degli Studi di Firenze - SIAF	Monica Molina, Catherine Arcella, Giulia Messeri, John Stephen Chalk, Maria del Carmen Moretto, Andrea Geselle
14/09/2023	Webinar "Interagire in aula con gli studenti: Woolcap e Board integrati in Moodle"	Università degli Studi di Firenze - SIAF	Gabriella Infante, Catherine Arcella, Nathalie Adams, Hilary Peebles, Giulia Messeri, John Stephen Chalk, Maria del Carmen Moretto
18/09/2023	Webinar "Accessibilità e strumenti integrati in Moodle"	Università degli Studi di Firenze - SIAF	Catherine Arcella, John Stephen Chalk
19/09/2023	Laboratorio "Conoscere Moodle 4.1"	Università degli Studi di Firenze - SIAF	Catherine Arcella, John Stephen Chalk
19/09/2023	Laboratorio "Valutare in Moodle utilizzando le funzionalità Quiz, Compito e Workshop"	Università degli Studi di Firenze - SIAF	Catherine Arcella, John Stephen Chalk
28/09/2023	Webinar "Oxford English Hub Level 1 training: Getting started with Oxford English Hub"	Oxford University Press	Francesca Giordani
09/10/2023	Webinar "Oxford English Hub Level 2 training: Discovering the Gradebook and Online Practice on Oxford English Hub"	Oxford University Press	Francesca Giordani
14/10/2023	Laboratorio online sincrono "I sabati del linguaggio: B2 giù per su (laboratorio 2)"	Matteo Broggin - Formazione Glottodidattica	Stefania Gavazzi
18/10/2023	Webinar "Listening and Reading: Receptive skills in the digital age"	Cambridge	Gabriella Infante
27 e 28 ottobre 2023	Webinar ELTOC Chapter 7 Block 1 - English Language Teaching Online Conference "Session 1: Multimodal literacy: Why and how - Session 2: Beyond island: Teaching mixed-ability classes - Session 3: From learner to agents: A motivating vision of language learning"	Oxford University Press	Paulene Healey, Maria Grech

ottobre	Webinar "Integrating ICT in the classroom-mini event: 1) Teacher-produced audio video: Record it, use it, enjoy your life! 2) Gamification in ELT: Magic Bullet or Broken Sward? 3) Multimodality in ELF teaching"	British Council Teaching English	Hilary Peebles
ottobre	Oxford Eltoc Webinars Self-directed Professional Devpt	Oxford University Press	Sophia Salaman
marzo	Webinar "Improvise your Teaching"	British Council Teaching English	Gabriella Infante
novembre	Webinar "SEND event - Special Educational Needs and Disability in English Language Teaching 1)Creating the inclusive classroom - pratcal first steps 2)Inclusive teaching principles and strategies 3)Supporting students who have ADHD 4) Divergence in EFL teaching: Supporting neurodivergent students 5)Panel discussion"	British Council Teaching English	Paulene Healey
novembre	Webinar "Bending the rules: developing learner awareness of how language really works"	British Council Teaching English	Hilary Peebles
novembre	Webinar "Encouraging Learning Through speaking"	British Council Teaching English	Hilary Peebles
novembre	Webinar "ICT in the classroom-mini event: 1) Virtual penpal exchanges 2) From game plaing to game thinking: Unravelling the impact of gamification for language learning 3) Isights for online immersive task-based innovative teaching"	British Council Teaching English	Gabriella Infante
novembre	IATEFL Learning Technologies SIG and IATEFL ESOL SIG online event :Use of technology, CSLC, AI use detection in students' works,hands-on students ed in technology	IATEFL - International Association of Teachers of English as a Foreign Language	Carmen Moretto
16/11/2023	Podcast per l'italiano. La creazione di un podcast per l'apprendimento dell'italiano: Italiano ON-Air	Scuola Leonardo da Vinci di Firenze	Benedetta Rigoli
25/11/2023	Webinar "Canta, muoviti, memorizza: idee per rendere l'apprendimento un'esperienza unica" 1) Motivi musicali per fissare grammatica e lessico 2) Dieci lezioni di lessico 3) Zitti e buoni? Il movimento in classe 4) Dieci lezioni di grammatica	Alma Edizioni	Stefania Gavazzi (ha partecipato solo a "Dieci lezioni di lessico" indicando 1 ora di aggiornamento), Benedetta Rigoli

01/12/2023	Webinar "Educating Adults Day"	Macmillan Education	Francesca Giordani
dicembre	Webinar "All together in reflective practice"	British Council Teaching English	Hilary Peebles
dicembre	Webinar "Music's ability to uplift and calm...and how it can be harnessed in the language teaching classroom"	British Council Teaching English	Hilary Peebles

Corsi di lingue:

Paulene Healey: Francese, Livello B1 4 competenze, Ciclo Primavera Estensivo
 Monica Molina: Francese, Livello A1, Ciclo Pre-Autunnale

Il Direttore Tecnico
 Dott.ssa Laura Tucciarelli

Allegati:

1. Relazione dati anno solare 2023
2. Open badge
3. Locandina corso BIP di intercomprensione
4. Label europeo delle lingue
5. Programmazione giornata di OpenDay 26 settembre 2023



Allegati

Contenuto:

- 1) Relazione dati anno solare 2023**
- 2) Open badge**
- 3) Locandina corso BIP di intercomprensione**
- 5) Label europeo delle lingue**
- 6) Programmazione giornata di OpenDay
26 settembre 2023**



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

CLA
CENTRO LINGUISTICO
DI ATENEO

Allegato 1

**Relazione dati anno solare 2023
(rilegata separatamente)**



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

CLA
CENTRO LINGUISTICO
DI ATENEO

Allegato 2

Open badge



Emesso da: Università degli studi di Firenze

Disponibile da: 11 novembre 2022

Progetto: EUniwell

Intercomprensione tra lingue romanze

Il proprietario di questo Badge ha frequentato il corso di “Intercomprensione tra lingue romanze” organizzato dal Centro Linguistico di Ateneo (CLA) dell'Università di Firenze, con l'alleanza EUniWell.

Il corso è rivolto a studenti/esse, dottorandi/e, personale universitario di UniFi e delle Università partner nel consorzio EUniWell interessati/e a sviluppare competenze di intercomprensione scritta e orale nell’ambito della comunicazione tra lingue romanze.

Il corso mira a mettere i partecipanti in condizione di comprendere documenti scritti e orali di livello A2/B1 nelle principali lingue romanze. Inoltre, incoraggia una metodologia di comunicazione alternativa all’inglese, fornendo strategie per capire l'altro e farsi capire, pur parlando idiomi diversi. Le lingue veicolari del corso sono francese e italiano ma sono affrontati anche il portoghese, lo spagnolo, il catalano e il rumeno.

Il modulo comprende 30 ore di lezione divise in 10 incontri settimanali di 3 ore ed è tenuto da un insegnante di lingua francese con la collaborazione di colleghe/i di altre lingue romanze.

Il Badge, che attesta la frequenza di un corso di 30 ore di formazione, valida le conoscenze e competenze sviluppate nell’ambito della formazione all’intercomprensione, con particolare riferimento a:

- ▣ scoperta di un nuovo modo di apprendimento delle lingue e acquisizione dei principi teorici di base dell’approccio intercomprensivo;
- ▣ valorizzazione e mobilitazione del proprio repertorio plurilingue e pluriculturale;
- ▣ lavoro simultaneo con varie lingue dello stesso gruppo linguistico (portoghese-PT, spagnolo (castigliano)-ESP, catalano-CT, francese-FR, italiano-IT, romeno-RO), imparando le loro caratteristiche foniche/grafiche ma allo stesso tempo imparando a differenziarne una dall’altra;

- ▣ interazione orale con dei parlanti di lingue affini ognuno parlando la propria lingua e usando delle strategie linguistiche e non-verbali adeguate;
- ▣ scoperta di lingue minoritarie romanze attraverso brevi testi, canzoni ecc.
valorizzazione e mobilitazione del proprio repertorio plurilingue e pluriculturale.

Prerequisiti: Per accedere al corso (di livello 1) le studentesse e gli studenti dovranno avere una buona conoscenza di almeno due lingue romanze (ad es. essere di madrelingua italiana e avere studiato un po' lo spagnolo). Avere delle nozioni di latino può essere un vantaggio, ma non è indispensabile. Non è assolutamente necessario avere delle nozioni in altre lingue. Le lingue veicolari principali d'insegnamento sono l'italiano e il francese.

Competenze

Il/La proprietario/a di questo Badge ha acquisito durante il corso le seguenti competenze:

- ▣ analizzare le strutture morfosintattiche di lingue affini;
- ▣ analizzare i significanti di lingue affini alla scoperta dei significati;
- ▣ comprendere testi di livello B1 in lingue romanze non studiate in contesti formali;
- ▣ utilizzare strategie linguistiche, cognitive e comunicative per la produzione nella propria lingua materna di messaggi comprensibili da locutori di lingue romanze differenti;
- ▣ utilizzare nozioni di linguistica romanza comparata.

Il proprietario di questo Badge ha acquisito durante il corso anche le seguenti competenze trasversali:

- ▣ utilizzare metodi e tecniche per favorire la comunicazione, con particolare riferimento alla comunicazione non-verbale e alla gestualità;
- ▣ comprendere culture diverse e gestire l'interazione interculturale (lavoro di gruppo, negoziazione in gruppi multilingui);
- ▣ lavorare in un team multilingue.

Criteri

Il proprietario di questo Badge ha frequentato almeno il 70% delle lezioni del corso "Intercomprensione tra lingue romanze", svolto le attività previste e superato la prova finale.



Emesso da: Università degli studi di Firenze

Disponibile da: 11 novembre 2022

Progetto: EUniwell

Intercomprensione linguistica tra lingue germaniche

Il proprietario di questo Badge ha frequentato il corso di “Intercomprensione tra lingue germaniche” organizzato dal Centro Linguistico di Ateneo (CLA) dell’Università di Firenze, con l’alleanza EUniWell.

Il corso è rivolto a studenti/esse, dottorandi/e, personale universitario di UniFi e delle Università partner nel consorzio EUniWell interessati/e a sviluppare competenze di intercomprensione scritta e orale nell’ambito della comunicazione tra lingue germaniche.

Il corso dura 30 ore (10 lezioni di 3 ore ciascuna), con insegnanti e studenti provenienti da tutta Europa. Il corso sarà tenuto da insegnanti di lingua inglese e di lingua tedesca, in più alcune attività saranno condotte da docenti madrelingua delle altre lingue germaniche.

In questo corso i partecipanti impareranno a utilizzare le strategie di intercomprensione (IC) e acquisiranno competenze linguistiche nelle 6 lingue germaniche trattate: inglese-EN, tedesco-DE, norvegese-NO, svedese-SV, danese-DA e neerlandese-NL.

La lingua principale del corso è l’inglese (e il tedesco, a seconda delle capacità linguistiche dei partecipanti). Per partecipare al corso è necessario essere in grado di comunicare in inglese e, preferibilmente, avere una conoscenza di base di un’altra lingua germanica.

Durante ogni lezione si lavora simultaneamente con diverse lingue, alla ricerca di somiglianze.

In ogni lezione i partecipanti hanno a disposizione semplici testi scritti e/o materiale video/audio di una o due lingue. Gli iscritti al corso individueranno termini familiari nel testo, scopriranno le diverse grafie nelle varie lingue e confronteranno le varie strutture grammaticali. Durante i video e le conversazioni sarà possibile apprendere anche le diverse strategie di comunicazione dell’IC. Lungo la durata del corso ci saranno anche ospiti specializzati che svolgeranno attività con la classe, condividendo le loro competenze linguistiche e culturali. Le attività in classe comprenderanno anche video, giochi e canzoni in 6 lingue.

Il corso mira all'acquisizione di un livello A2/B1 nella comprensione scritta nelle 6 lingue e A1/A2 nella comprensione orale. Il corso non sostituisce un corso dedicato a una singola lingua, ma fornisce le tecniche e le strategie di interazione IC, in modo da poter comunicare con maggior successo con chiunque in qualsiasi lingua straniera. Inoltre, permetterà di imparare più rapidamente nuove lingue germaniche.

Prerequisiti: Per accedere al corso (di livello 1) le studentesse e gli studenti dovranno avere una buona conoscenza di almeno una lingua germanica. Conoscere una seconda lingua germanica può essere un vantaggio, ma non è indispensabile. Non è assolutamente necessario avere delle nozioni in altre lingue. Le lingue veicolari principali d'insegnamento sono l'inglese e il tedesco ma sono affrontati anche il neerlandese, lo svedese, il danese e il norvegese.

Competenze

Il/La proprietario/a di questo Badge ha acquisito durante il corso le seguenti competenze:

- ▣ analizzare le strutture morfosintattiche di lingue affini;
- ▣ analizzare i significanti di lingue affini alla scoperta dei significati;
- ▣ comprendere testi di livello B1 in lingue germaniche non studiate in contesti formali;
- ▣ utilizzare strategie linguistiche, cognitive e comunicative per la produzione nella propria lingua materna di messaggi comprensibili da locutori di lingue germaniche differenti;
- ▣ utilizzare nozioni di linguistica germanica comparata.

Il proprietario di questo Badge ha acquisito durante il corso anche le seguenti competenze trasversali:

- ▣ utilizzare metodi e tecniche per favorire la comunicazione, con particolare riferimento alla comunicazione non verbale e alla gestualità;
- ▣ comprendere culture diverse e gestire l'interazione interculturale (lavoro di gruppo, negoziazione in gruppi multilingui);
- ▣ lavorare in un team multilingue.

Criteri

Il proprietario di questo Badge ha frequentato almeno il 70% delle lezioni del corso "Intercomprensione tra lingue germaniche", svolto le attività previste e superato la prova finale.



Emesso da: Università degli studi di Firenze

Disponibile da: 21 marzo 2023

Progetto: EUniwell

Italiano Access B1

Il proprietario di questo badge ha frequentato il corso Access di livello B1 della lingua italiana L2 organizzato dal Centro Linguistico di Ateneo (CLA) dell'Università di Firenze, con l'alleanza EUniWell.

Il corso è rivolto a studenti/esse, dottorandi/e, dipendenti universitari stranieri di UniFi e delle Università partner nel consorzio EUniWell interessati a consolidare e ampliare le abilità di comprensione scritta e orale nella lingua italiana L2, con particolare attenzione ai correlati linguistici che caratterizzano i testi (tipologia, struttura, lessico sintassi etc.).

Gli obiettivi formativi sono raggiunti attraverso l'analisi guidata di testi autentici, anche appartenenti alle varie aree di studio, con approfondimenti di tipo grammaticale e di vocabolario.

A conclusione del percorso di studio lo studente sarà in grado di comprendere testi di media complessità, distinguere le diverse tipologie testuali e individuare gli elementi che caratterizzano il registro linguistico.

Il corso, della durata di 30 ore, si svolge online con una lezione di 3 ore a settimana ed è tenuto da insegnanti di madrelingua italiana.

Alla fine del corso è previsto un test di verifica della comprensione del testo.

Competenze

Il/La proprietario/a di questo Badge ha acquisito durante il corso le seguenti **competenze**:

- ▣ comprendere testi in lingua italiana di media complessità (livello B1);
- ▣ distinguere le diverse tipologie testuali e individuare gli elementi caratterizzanti il registro linguistico;
- ▣ sviluppare l'abilità di comprensione orale di lingua italiana a livello B1.

Il proprietario di questo Badge ha acquisito durante il corso anche le seguenti **competenze trasversali**:

- ▣ capacità di comunicare mediante la lettura, l'espressione scritta, l'espressione orale e l'ascolto in una lingua straniera;
- ▣ capacità di valutare e utilizzare informazioni di diverso tipo per pianificare attività, raggiungere obiettivi, risolvere problemi e svolgere compiti complessi;
- ▣ capacità di interagire con gli altri in modo positivo e produttivo, comunicando le idee in modo efficace ed empatico.

Il proprietario di questo Badge ha inoltre acquisito le seguenti **conoscenze**:

- ▣ Caratteristiche linguistiche e struttura dei testi a carattere espositivo, informativo tecnico-scientifico e divulgativo, regolativo-burocratico, narrativo, letterario, argomentativo;
- ▣ I modi verbali finiti e indefiniti;
- ▣ Concordanza dei modi e dei tempi verbali;
- ▣ La forma attiva, passiva e passivante;
- ▣ Il registro linguistico (informale, medio, formale);
- ▣ Lessico comune e lessico specialistico;
- ▣ Coesione e coerenza testuale.

Criteria

Il Badge viene assegnato a coloro i quali avranno frequentato almeno il 70% delle lezioni, svolto le attività previste e superato la prova finale.



Emesso da: Università degli studi di Firenze

Disponibile da: 21 marzo 2023

Progetto: EUniwell

Italiano B2-C1 Scrittura accademica online

Il/La proprietario/a di questo badge ha frequentato il corso **Scrittura accademica online B2-C1 di lingua italiana** organizzato dal Centro Linguistico di Ateneo (CLA) dell'Università di Firenze, con l'alleanza EuniWell.

Il corso è rivolto a studenti/esse, dottorandi/e, dipendenti universitari stranieri di UniFi e delle Università partner nel consorzio EuniWell di livello B2-C1 in Italiano L2/LS coerentemente con il Quadro comune europeo di riferimento delle lingue (Council of Europe 2001/2002).

Ha la durata di 10 settimane e costituisce un modulo formativo di 75 ore, articolate nel modo seguente: 15 ore di contatto con l'insegnante (a distanza); 60 ore di lavoro autonomo e di attività da svolgere online.

Il corso mira a fornire gli strumenti necessari per migliorare la capacità degli/delle studenti/esse di gestire la scrittura di tipo accademico (p. es. abstract, lettera formale, relazione di tirocinio formativo, tesina) e, coerentemente con gli obiettivi didattici, propone l'analisi di una selezione di generi testuali rilevanti per gli/le apprendenti ed esercitazioni pratiche scritte. Il corso intende inoltre approfondire i contenuti linguistici (testuali, lessicali, grammaticali, semantici) funzionali alla scrittura accademica, attraverso attività esercitative di vario genere, e gli aspetti legati alla impostazione grafica dei testi.

Il corso prevede lo svolgimento di attività individuali e di gruppo attraverso gli strumenti disponibili sulla piattaforma di apprendimento Moodle, sviluppando la competenza linguistico-comunicativa nella lingua italiana e altre competenze chiave trasversali, quali l'imparare a imparare, le competenze sociali e la competenza digitale.

Alla fine del corso è previsto un test di valutazione.

Competenze

Il/La proprietario/a di questo Badge ha acquisito durante il corso le seguenti competenze:

- ▣ capacità di elaborare testi scritti di tipo accademico (p. es. abstract, lettera formale, relazione di tirocinio formativo, tesina);
- ▣ capacità di gestire elementi testuali, lessicali, grammaticali, semantici della lingua italiana a livello B2-C1 funzionali alla scrittura accademica;
- ▣ capacità di gestire apparati e impostazione grafica di testi di ambito accademico.

Il proprietario di questo Badge ha acquisito durante il corso anche le seguenti competenze trasversali:

- ▣ competenza multilinguistica;
- ▣ competenza personale, sociale e capacità di imparare a imparare;
- ▣ competenze digitali.

Criteri

Il proprietario di questo Badge ha frequentato almeno l'80% delle lezioni e svolto le attività previste.



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

CLA
CENTRO LINGUISTICO
DI ATENEO

Allegato 3

**Locandina corso BIP di
intercomprensione**

Blended Intensive Program (BIP)

26 giugno – 1 luglio 2023

June 26 - July 1, 2023

Centro Linguistico di Ateneo - Firenze, via degli alfani 58



Corso estivo intensivo gratuito Free intensive summer course

5 ore online (giugno) + 25 ore in presenza
5 hours online (in June) + 25 hours in person

CONTATTA LA TUA UNIVERSITÀ per
la mobilità Erasmus+

CONTACT YOUR UNIVERSITY for
Erasmus+ mobility

Numero limitato!

Spaces are limited!

Entro il / Enrol before 15/05/2023

Partners: *Universität Köln (DE)*

Universidad de Murcia (ES)

Nantes Université (FR)

Universitatea Babeş-Bolyai din Cluj-Napoca (RO)

Linnaeus Universitet (SE)

Universitetet Bergen (NO)

Universidade de Aveiro (PT)

Université Libre de Bruxelles (BE)

Semmelweis Egyetem (HU)

INFORMAZIONI/INFORMATION:

www.cla.unifi.it

corsi@cla.unifi.it



Opzione A: Intercomprensione tra 6 lingue romanze
(português - español - català - français - italiano - română)

Impara a capire lingue della stessa famiglia linguistica seguendo lezioni in/su diverse lingue in una classe cosmopolita!

Option B: Intercomprehension between 6 Germanic languages
(english - deutsch - norsk - svenska - dansk - nederlands)

Do you speak a Germanic language? Learn to understand other Germanic languages in a class with students from all over Europe!

Al termine del corso verrà rilasciato un **"open badge"** in
"Intercomprensione tra lingue romanze"

Upon completion of the course you will receive an **"open badge"**
in "Intercomprehension in Germanic languages"



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

CLA
CENTRO LINGUISTICO
DI ATENEIO

Allegato 4

Label europeo delle lingue



Al Centro Linguistico di Ateneo Università di Firenze (FI)

viene conferito il

Label europeo delle lingue

25 novembre 2022

per Well-BeIntercomprehension

Ministra dell'Università
e della Ricerca

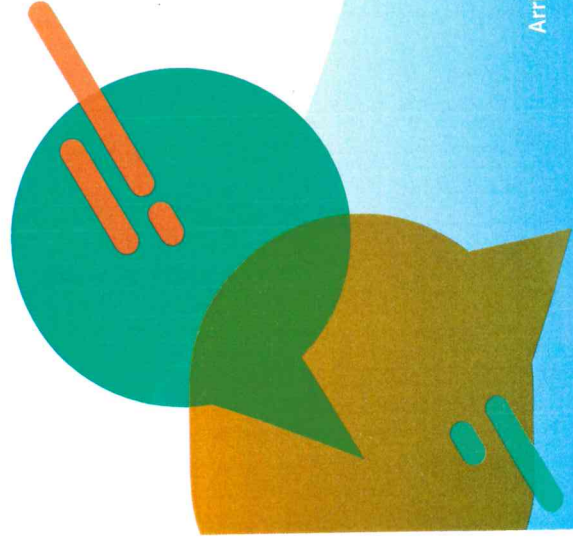
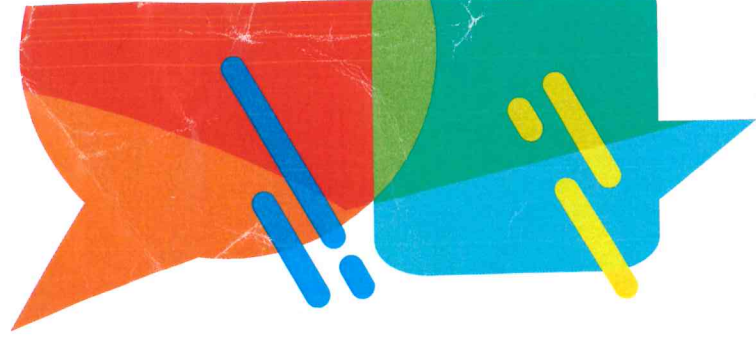
.....
Anna Maria Bernini

Erasmus+
Arricchisce la vita, apre la mente.

Istruzione superiore



Commissione
europea





UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

CLA
CENTRO LINGUISTICO
DI ATENEO

Allegato 5

**Programmazione giornata di OpenDay
26 settembre 2023**



Tutte le attività saranno svolte in presenza presso la sede CLA (Via Alfani, 58 - Firenze)

Lingua	Tipologia	Orario	Aula	Titolo	Livello	Collaboratore / Esperto linguistico	Accesso libero con prenotazione
CINESE	ORIENTAMENTO	11:30-12:30	Laboratorio Spagnolo	Orientamento sui corsi etc.	A1/A2	Hao Xu	ISCRIZIONE
CROATO	SEMINARI	11:00-12:00	Biblioteca	Quali lingue si nascondono sotto la sigla BCMS (bosniaco, croato, montenegrino, serbo)	Tutti	Vlatka Gott	ISCRIZIONE
EBRAICO	ORIENTAMENTO	14:30-15:30	Laboratorio Multimediale	Orientamento sui corsi etc.: Introduzione alla lingua ebraica	Tutti	Osnat Shafir	ISCRIZIONE
FINLANDESE	ORIENTAMENTO	10:00-11:00	Biblioteca	Corsi di finlandese al CLA: presentazione dei corsi di lingua e cultura	Tutti	Lena Dal Pozzo	ISCRIZIONE
FRANCESE	ATELIER	10:00-11:30	Aula 105	Atelier d'écriture	da A2	Elisabeth Willemaers	ISCRIZIONE
	ORIENTAMENTO	11:30-12:30	Aula 105	Apprendre le français au CLA Informations sur les cours, activités, examens, projets (Erasmus +, Teletandem...)	Tutti i livelli	Elisabeth Willemaers Isabelle Maingain	ISCRIZIONE
	ATELIER	14:00-15:30	Aula 105	Atelier d'expression orale Tabou	Tutti i livelli	Sacha Lomnitz Isabelle Maingain	ISCRIZIONE
GIAPPONESE	ORIENTAMENTO	15:00-16:00	Aula 104	Orientamento sui corsi etc.	Tutti	Hiroimi Imai	ISCRIZIONE
INGLESE	WORKSHOP	10:00-12:00	Aula 105	Celebrating foreign languages with quotes and anecdotes	Tutti	Francesca Giordani	ISCRIZIONE
	SEMINARI	10:00-12:00	Aula 014	FAST grammar review!	A2/B1	Nathalie Adams	ISCRIZIONE
	ORIENTAMENTO	10:00-12:00	Laboratorio Linguistico	Orientamento ai corsi e servizi CLA	Tutti	Hilary Peebles	ISCRIZIONE
	CONVERSAZIONE	13:00-14:00	Aula 014	Chat time	tutti	Nathalie Adams	ISCRIZIONE
	CONVERSAZIONE	14:00-15:00	Aula 014	Chat time	tutti	Nathalie Adams	ISCRIZIONE
	LABORATORIO LINGUISTICO	13:30-15:30	Laboratorio Linguistico	Practice your Listening Skills	tutti	Catherine Arcella	ISCRIZIONE
	WORKSHOP	14:00-16:00	Aula 016	Have fun writing!	B1+	Hilary Peebles	ISCRIZIONE
	CONVERSAZIONE	15:00-17:00	Aula 103	Chat Time	Tutti	Sophia Salaman	ISCRIZIONE
INTERCOMPRESIONE	ORIENTAMENTO	15:30-17:30	Aula 014	Orientamento sui corsi ecc	Tutti	Nathalie Adams	ISCRIZIONE
	INCONTRO A TEMA	9:00-10:00	Aula 014	Giocare a Lego in 3 lingue germaniche (nessuna conoscenza di lingua necessaria)	Tutti	Jessica Thonn	ISCRIZIONE
	INCONTRO A TEMA	13:00-15:00	Aula 106	Attività d'intercomprensione fra lingue romanze	Tutti	Mónica Molina	ISCRIZIONE
	INCONTRO A TEMA	15:00-16:30	Aula 106	Presentazione dei corsi autunnali d'intercomprensione tra lingue romanze / lingue germaniche	Tutti	Hugues Sheeren Petra Brunnhuber	ISCRIZIONE
ITALIANO	CONVERSAZIONE	15:30-17:30	Biblioteca	Comunicare, entrare in contatto: cosa significa e come si fa?		Ida Tucci	ISCRIZIONE
LIS	LABORATORIO	10:00-11:30	Aula 106	Lingua dei segni italiana		Alessandra Biagianfi	ISCRIZIONE
NORVEGHESE	ORIENTAMENTO	14:00-15:00	Biblioteca	Introduzione alla lingua e cultura norvegese	Tutti	Kristian Bjørnsen	ISCRIZIONE
PORTOGHESE	ORIENTAMENTO	15:00-17:00	Laboratorio Spagnolo	Orientamento sui corsi etc.	Tutti	Fabio Cavallini	ISCRIZIONE
RUSSO	ORIENTAMENTO	10:00-11:00	Laboratorio Francese	Corsi di russo al CLA: livelli, programmi, materiali didattici	Tutti	Natalia Zhukova	ISCRIZIONE
	ORIENTAMENTO	11:30-12:30	Laboratorio Francese	Corsi di russo al CLA: livelli, programmi, materiali didattici	Tutti	Natalia Zhukova	ISCRIZIONE
SPAGNOLO	ORIENTAMENTO	10:30-11:30	Laboratorio Spagnolo	Orientamento sui corsi etc.	Tutti	Mónica Molina	ISCRIZIONE
	ORIENTAMENTO	14:00-15:00	Aula Seminariale	Orientamento sui corsi etc.	Tutti	Olga Mictil	ISCRIZIONE
	TALLER	15:00-17:00	Aula Seminariale	Requisitos de la lengua Madre	Tutti	Olga Mictil	ISCRIZIONE
TEDESCO	ORIENTAMENTO	10:00-11:00	Aula Seminariale	Orientamento sui corsi ecc	Tutti	Andrea Geselle	ISCRIZIONE
	SEMINARI	11:00-13:00	Aula Seminariale	Lesen wissenschaftlicher Texte für Anfänger und Fortgeschrittene		Andrea Geselle	ISCRIZIONE
	CONVERSAZIONE	15:30-17:00	Aula 105	Konversation	A1/A2	Andrea Geselle	ISCRIZIONE
TURCO	ORIENTAMENTO	14:00-15:00	Aula 103	Orientamento sui corsi etc.	Tutti	Ozden Akyol Bal	ISCRIZIONE
UNGHERESE	ORIENTAMENTO	9:00-10:00	Biblioteca	Corsi di ungherese al CLA: presentazione dei corsi di lingua e cultura	Tutti	Kinga Kapacsy	ISCRIZIONE